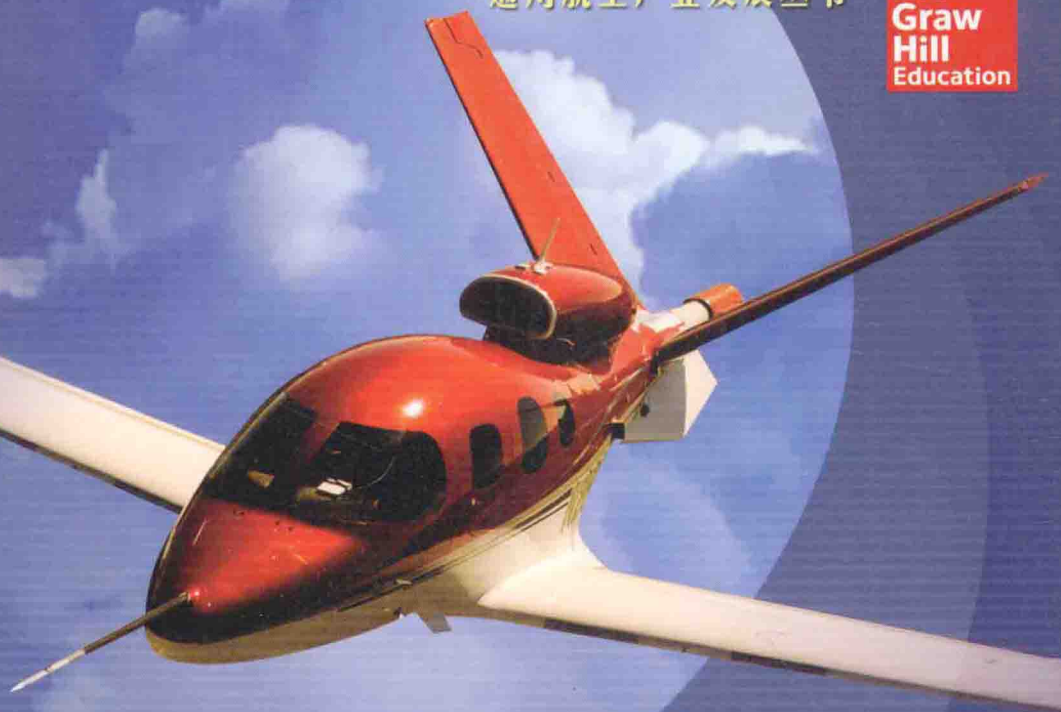




通用航空产业发展丛书

Mc
Graw
Hill
Education



General Aviation Law

(Third Edition)

美国通用航空法 ——法规解析与应用 (第3版)

(美)杰里·A.艾肯伯格(Jerry A. Eichenberger) 著

陈静娴 译

宋庆国 审校

航空工业出版社



通用航空产业发展丛书

美国通用航空法

——法规解析与应用
(第3版)

(美) 杰里·A. 艾肯伯格 (Jerry A. Eichenberger) 著

陈静娴 译

宋庆国 审校

航空工业出版社

北京

内 容 提 要

本书用通俗易懂的语言和生动、翔实的案例介绍了与美国通用航空相关的法律法规及其应用。内容涵盖美国法律体系构成、美国联邦航空局 (FAA) 职能、航空器所有权的不同形式、航空保险的使用、FAA 执法程序以及相关责任的法律规则等多个方面。本书可作为通用航空法律应用指南, 为通用航空法律法规应用方面存在的问题提供建议和解决方案。

本书适合于通用飞机产权所有人 (含潜在购买者)、飞机维修商、飞机销售商、航空业律师, 以及广大通用航空从业者、行业主管部门、研究机构及爱好者阅读与参考。

图书在版编目 (C I P) 数据

美国通用航空法: 法规解析与应用: 第3版 / (美) 艾肯伯格 (Eichenberger, J. A.) 著; 陈静娴译. -- 北京: 航空工业出版社, 2014. 10
(通用航空产业发展丛书)
书名原文: General aviation law: third edition
ISBN 978 - 7 - 5165 - 0599 - 1

I. ①美… II. ①艾… ②陈… III. ①航空法—研究—美国 IV. ①D971. 222. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 239794 号

北京市版权局著作权合同登记

图字: 01 - 2013 - 6865

General Aviation Law, Third Edition. Jerry A. Eichenberger. ISBN - 10: 0 - 07 - 177181 - 6.

Copyright © 2012, 1997, 1990 by McGraw - Hill Education.

All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized Chinese translation edition is jointly published by McGraw - Hill Education and China Aviation Publishing & Media Co., Ltd. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © 2014 by McGraw - Hill Education and China Aviation Publishing & Media Co., Ltd.

版权所有。未经出版人事先书面许可, 对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播, 包括但不限于复印、录制、录音, 或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本授权中文简体字翻译版由麦格劳 - 希尔 (亚洲) 教育出版公司和中航出版传媒有限责任公司合作出版。此版本经授权仅限在中华人民共和国境内 (不包括香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾) 销售。

版权© 2014 由麦格劳 - 希尔 (亚洲) 教育出版公司与中航出版传媒有限责任公司所有。

本书封面贴有 McGraw - Hill Education 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

美国通用航空法——法规解析与应用 (第3版)

Meiguo Tongyong Hangkong Fa——Fagui Jiexi yu Yingyong (Di 3 Ban)

航空工业出版社出版发行

(北京市朝阳区北苑2号院 100012)

发行部电话: 010 - 84936597 010 - 84936343

北京地质印刷厂印刷

全国各地新华书店经售

2014年10月第1版

2014年10月第1次印刷

开本: 710 × 1000 1/16

印张: 17

字数: 277千字

印数: 1—3000

定价: 52.00元

发展通用航空，培育国民航空意识，打造航空事业的群众性基础，是振兴中华民族的重要任务之一。

林左鸣

《通用航空产业发展丛书》

编 委 会

主 任：徐占斌

副 主 任：曲景文

委 员：宋庆国 杨尤昌 沙长安 刘 鑫

张继超 冷毅勋 韩建昌 李守旭

龙明灵 刘 宁 王 霞 王旭东

宗苏宁 赵月华

总 主 编：曲景文

副总主编：宋庆国 刘 鑫

编委会办公室

主 任：韩建昌

副 主 任：刘 宁

成 员：王少雄 戴海滨 廖文峰 韩莎莎

丛 书 序

110年前，随着美国莱特兄弟制造出第一架有动力飞机并试飞成功，人类进入了航空文明的阶段。飞行是人类社会蓬勃发展的一个新起点，是生产力发展的必然结果，也是物质文明与精神文明协同发展的必然结果。在欧美发达国家，自从飞机发明以来，通用航空蓬勃发展，自由飞行得以实现。美国不光是车轮上的国家，也是机翼上的国家，通用航空是美国成为航空强国的重要基础。新中国成立以来，我国的通用航空产业发展主要集中在农林作业、地质勘探、应急救援等生产和公共领域，规模不大；在欧美发达国家，私人驾驶飞机飞行已经普及成为生活和休闲的时尚，但这一通用航空的主要领域在我国还没有得到普及。

航空工业是打造国家战略优势的核心产业，其发达程度决定着一个国家的战略能力和国际竞争力。当今世界强国，无一不是航空工业强国。建设航空强国，是航空工业履行国家战略性产业使命、更加有效地支撑国家战略安全的必然要求。而通用航空事业，是航空事业的基础，发展通用航空，培育国民航空意识，打造航空事业的群众性基础，是建设航空强国和实现中华民族伟大复兴的需要。

改革开放以来，随着生产力的高速发展，人们的物质文化和精神生活不断丰富，对发展通用航空的需求日益高涨，通用航空是国民经济和社会发展的重要组成部分，有着非常大的发展潜力。随着国务院和中央军委联合下发《关于深化我国低空空域管理改革的意见》及《国家中长期科技发展规划纲要（2006—2020）》，我国低空空域管理改革的大幕拉开，低空多用途通用航空器已经列入国家战略性新兴产业，成为社会各界普遍关注的热点。近几年来，一系列的规划和政策相继出台，低空空域管理改革进入实质性的阶段，我国通用航空产业的发展迎来了历史性重大机遇。

我国通用航空事业的发展，既面临着机遇，又有不少的困难和挑战。比如低空空域管理改革尚未深化，基础设施的配套和服务还不健全，没有形成完善的政策法规体系，航空文化的氛围不够浓厚，等等。只有加快推进改革，调动多种因素，采取多种方式，运用多种手段，形成社会合力，系统推进通用航空的发展，才能促进我国航空事业的蓬勃发展，在实现经济结构转型升级的同时，满足人们的物质文化和精神文化需求，丰富人们的生活，促进人的现代化和人的自由全面发展。本套《通用航空产业发展丛书》所探索的，就是研究我国通用航空产业发展的政策环境，传播通用航空知识，探索发展规律，分析产业形态，培育航空文化，促进我国通用航空事业的跨越式发展。

正如习近平总书记所说，“生活在我们伟大祖国和伟大时代的中国人民，共同享有人生出彩的机会，共同享有梦想成真的机会，共同享有同祖国和时代一起成长与进步的机会”。普及飞行是中华民族的夙愿，“飞行梦”不仅是“中国梦”的一部分，也应该是全面建成小康社会和中华民族伟大复兴的重要标志。发展通用航空能够实现普及飞行的梦想，让我们一起迎接这个新时代的到来！

顾诵芬

2014年10月

丛书前言

随着 2010 年 11 月 14 日国务院、中央军委印发《关于深化我国低空空域管理改革的意见》，国人看到了通用航空产业发展的希望，大力发展通用航空产业的热情高涨。但应该看到，业内专家学者、政府、企业和投资商对通用航空的发展认识还不够系统和全面，对其产业发展基础、发展环境、政策条件、交通布局等还没有上升到理论层面进行研究或论证，盲目发展往往会造成很大的资源浪费，从而大大制约国内通用航空产业的良性发展。我们应该打造平台，共享资料，共享经验，共同呼吁，及时提出问题、解决问题，在促进知识共享、经验交流的同时，将适合我国国情的技术、方法和航空文化进行宣传推广。

经过长时间酝酿和准备，中航通用飞机有限责任公司和中航出版传媒有限责任公司合作，组织国内行业专家学者编写了本套《通用航空产业发展丛书》。

目前，国内通用航空的图书品种有限，知识覆盖面有限，不能充分满足读者认识、了解、研究通用航空产业的需要。在新形势下，为了满足业界读者不断增加的阅读需求，我们在丛书编写规划中主要基于两方面的考虑：

(1) 系统、全面地介绍国内外通用航空产业发展现状及趋势、经营理念、技术和服务等，为我国通用航空产业的发展提供理论支持；(2) 普及通用航空知识及飞行文化，让人们了解通用航空与国民经济和人民生活的关系，了解低空飞行的特点及乐趣，激发社会各界关注通用航空、参与通用航空、使用通用航空的热情，营造社会氛围。

本套丛书计划出版十多种图书，内容主要包括：通用航空产业政策研究、通用航空法、低空空域管理改革、通用机场建设与运营、通用航空经营模式研究（包括公务航空、FBO、航空俱乐部等）、中国通用航空年鉴、飞行员培

训、通用飞机指南、航空文化等。根据需要，以此为基础可进一步延伸出其他类书。本丛书既立足于通用航空产业发展的宏观层面，又兼顾通用航空产业发展的中观和微观层面，通过构建相对完整的通用航空产业理论体系，使业内人士、航空爱好者以及广大民众对通用航空产业有一个全面的认识，以期推动我国通用航空产业健康发展。第一批出版6本书，包括《中国通用航空产业发展现实与思考》《美国通用航空法——法规解析与应用》《大家的天空——航空文化与通用航空》《世界通用飞机》《通用航空的基石——FBO》和《中国公务航空市场研究》。后续可根据市场反映和行业发展实际，继续出版计划的其他图书，甚至可进一步策划相关领域图书。

在丛书的编写过程中，我们与国内很多专家学者和业内资深人士进行了交流和讨论，广泛采纳和吸取了他们的观点和建议，他们不但为本丛书提供了翔实的资料和数据，而且对书稿质量严格把关，在此一并表示感谢。

由于我国通用航空发展很快，市场环境和政策环境变化很大，而我国与外国国情不同，许多问题还在不断实践和探讨中，难以形成定论；由于写作水平有限，时间仓促，书中存在错误和不当之处在所难免，敬请各位读者不吝指正。同时希望业内同仁积极参与到我们的理论探讨中，为推动中国通用航空产业的发展贡献力量。

曲景文

2014年10月

天空就在那里

——译者前言

2013年，我获得了美国私人飞行员执照；同年，我庄严宣誓，成为美国纽约州执业律师中的一员。恰逢中国进一步放宽低空空域管制并大力发展通用航空的大势，身为飞行员，且在中美接受正统法学教育并分别通过两国律师资格考试的背景，让我获得了中航出版传媒有限责任公司（航空工业出版社）的垂青，受邀参与此次《通用航空产业发展丛书》编写工作，负责翻译介绍美国通用航空法律体系的版权引进图书。自知资历浅薄，学识有限，行文难免有错漏见笑之处，还望见谅雅正。

自接触飞行以来，作为飞行员群体中相对少数的女性，尤其是东方面孔的女性，我被问到最多的一个问题就是：“你是因为什么而决定飞行的？”

“因为天空就在那里。”我往往会如此回答。

除却自孩童时期以来长存心中的纯真热爱，能够促使一个人下决心去做一件较为重大的事，原因往往不止一个。学习飞行，就其时间和金钱上的投入，以及安全和其他业余爱好之间的平衡考量，足以令很多对飞行爱好不够坚定，或者经济心理上未能做好充足准备的人望而却步。出于新奇，出于刺激，甚至出于虚荣，这可能是不少人宣称自己“热爱飞行”的动机。然而，飞行是一项需要长期坚持不懈，认真谨慎才能胜任的工作。对于航空这个特殊的行业而言，任何玩忽的态度，都可能带来灾难性的后果。

放眼世界，在航空业发展早期，由于技术和法规的不成熟，商用飞行员在履业之前，甚至要与公司签立生死状（军用飞机飞行员更不足论），以声明自己清楚了解并愿意承担本职业的高风险。飞行员，尤其是驾驶小型飞机的通用航空飞行员更被认为是只有百万富翁和疯子才会从事的行当。

当然，在各航空大国科技日益发展，法规日趋成熟的今天，通用航空飞行的安全性与精密性得以大幅提高，通用航空飞行员队伍也逐步由从前胆大自负、粗犷不羁的刻板印象，转化为缜密冷静、聪慧沉着的新精英形象。毕竟，飞行员自身谨慎的态度与配套完善的基础设施建设，以及细密严格的航空法规一样，都是保证航空安全，促进航空发展的大前提。

“他山之石，可以攻玉”。中国通用航空的劣势在于起步晚，优势也在于起步晚——我们有现成的他国成熟体系可供学习借鉴，大可省却不必要的弯路和代价。毕竟，在通用航空发展早期的数十年里，包括美国在内的航空发达国家也不得不摸索前行，在一次又一次惨烈的事故中吸取教训，总结经验，用鲜血写就一条条看似烦琐却实用必要的航空法规。

享受自由的前提是承担责任，这是任何一名法律人都清楚的社会生活基本原则。在享受翱翔蓝天特权的同时，为了他人的安全与福祉，通用航空活动亦应概莫能外地受到一定的限制并承担一定的责任。这也是通用航空法律法规体系之所以存在并随着航空业的发展而不断修整完善的意义。

从有关我国低空空域管理改革的政策千呼万唤始出来不久，中国航企进军海外收购、兼并动作频频，各地航空类项目建设亦纷纷列入政府议程。一个崭新的领域即将真正开放，一个崭新的产业正在徐徐升起。面对即将揭开面纱的美好未来，包括译者在内的航空从业者与爱好者们，兴奋之情自不必言。尽管还存在着过热的泡沫，尽管还面临着无法避免的学费，正如同过去二三十年内中国其他行业的增长奇迹一样，假以时日，新兴的中国通用航空产业终将蓬勃发展。那时候，所有热爱蓝天的中国人，无论名流还是布衣，都能自由享受飞翔天空的快乐。北海虽赊，扶摇可接。如译者一己微力能为此历史浪潮略尽绵薄，抛砖引玉，那真是太荣幸不过的事了。

2014年9月8日中秋，于美国，纽约

陈静娴

（美国纽约州执业律师及中国律师资格，私人飞行员（固定翼，水/陆），99s 国际女子飞行协会北泽西分会理事）

谨以此书献给我挚爱的妻子坎迪（Candy）与女儿萨拉（Sara），非常有幸能与她们分享我的生活以及无数在天空中飞行的时间。若非她们的真挚鼓励与理解支持着我在办公室夜夜写作，就不会有本书的诞生。

——杰里·A·艾肯伯格（Jerry A. Eichenberger）

原作者简介

杰里·A. 艾肯伯格 (Jerry A. Eichenberger) 是拥有单发和多发飞机、直升机以及滑翔机商用飞行员执照的飞行员。他拥有仪表等级执照，以及单发、多发飞机和仪表等级的飞行教员执照。艾肯伯格先生同时还是业内活跃的航空律师，他曾为制造商、维修商、飞行培训学校、航空公司、机场、飞行员个人以及航空器所有者代理法律事务。

目 录

引言	1
第一章 美国法律体系	3
英国普通法的传承	4
航空业中的州法与联邦法比较	5
法官与陪审团的作用	6
一些关于正义的神话	7
第二章 美国联邦航空局	10
FAA 简史	10
现今 FAA 的职能	11
规章制定	12
政策制定	13
法规执行	14
与 NTSB 的关系	14
航空从业者的执照与等级	15
学生飞行员	15
运动飞行员	17
休闲飞行员	20
私人飞行员	21
商用飞行员	23
航线运输飞行员	25
认证飞行教员	28
近期飞行经历要求与定期飞行检查	32
维修证书	34
	1

航空器架构机械师	35
动力设备机械师	35
授权检测资格	36
第三章 航空器所有权	38
航空器的获得	38
购前检查	40
销售合同	42
产权搜索	43
航空器产权保险	45
卖契	46
融资担保合同	48
注册证书申请	50
航空器共同所有权	52
个人间非正式共同所有	56
正式法律实体	60
有限责任公司	64
所有者自行维护	65
第四章 自制航空器	69
自制航空器第一步——计划	71
51% 规则定律	73
E - LSA 规则	75
认证步骤	76
自制航空器的维护	78
自制航空器的使用和保险	79
老式飞机的翻新	84
自制航空器的销售	86
第五章 航空保险	90
使用限制	91
娱乐和公务类保险	91

行业辅助类保险	92
商业运营类保险	92
飞行员资质承诺	94
机身全险	97
责任保险	99
每人上限	100
合并单独上限	101
飞行员租赁险	102
抗辩责任	105
代位求偿权	106
航空器的非法使用	107
第六章 FAA 执法程序	110
调查函	111
对调查函的回复	112
执照处罚措施预通知	114
执照处罚措施预通知的应对方法	116
过时不诉规则	121
执照处罚措施通知	122
紧急强制措施	125
航空安全报告系统	126
向 NTSB 申诉	133
继续上诉	139
民事处罚	140
行政处罚	143
第七章 过失责任原则	147
对于他人的义务	148
违反义务	151
最近原因	153

损害	155
特殊损害	155
一般损害	156
优势证据	159
对于过失的抗辩	160
风险自负	161
共同过失与比较过失	162
最后机会	164
第八章 过失侵权法的特殊应用	165
航空器租赁商	165
飞行教员	172
燃油供应商	180
维修站	181
固定基地运营商 (FBO)	187
飞行员	195
飞行俱乐部与其他共有形式	197
第九章 产品责任	201
设计过失与制造过失	204
保证与说明	206
严格责任	212
消费者预期标准	214
风险-效用比较理论	215
警示瑕疵	219
《1994 年通用航空复兴法案》	222
供应商责任	225
耐撞性原则	229
第十章 健康证明的申诉与特别颁发	234
首先自我检查	236